

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 42nd Parliament
67 Elizabeth II

N° 220

Wednesday, June 13, 2018

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 42^e législature
67 Elizabeth II

Le mercredi 13 juin 2018

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Andreychuk	Coyle	Gold
Ataullahjan	Dagenais	Greene
Batters	Dalphond	Griffin
Bellemare	Dawson	Harder
Bernard	Day	Hartling
Beyak	Deacon	Housakos
Black (<i>Alberta</i>)	Dean	Jaffer
Black (<i>Ontario</i>)	Downe	Joyal
Boisvenu	Doyle	Lankin
Boniface	Duffy	Lovelace Nicholas
Bovey	Dupuis	MacDonald
Boyer	Dyck	Maltais
Campbell	Eaton	Manning
Carignan	Eggleton	Marshall
Christmas	Forest	Martin
Cools	Furey	Marwah
Cordy	Gagné	Massicotte
Cormier	Galvez	McCallum

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Andreychuk	Coyle	Gold
Ataullahjan	Dagenais	Greene
Batters	Dalphond	Griffin
Bellemare	Dawson	Harder
Bernard	Day	Hartling
Beyak	Deacon	Housakos
Black (<i>Alberta</i>)	Dean	Jaffer
Black (<i>Ontario</i>)	Downe	Joyal
Boisvenu	Doyle	Lankin
Boniface	Duffy	Lovelace Nicholas
Bovey	Dupuis	MacDonald
Boyer	Dyck	Maltais
Campbell	Eaton	Manning
Carignan	Eggleton	Marshall
Christmas	Forest	Martin
Cools	Furey	Marwah
Cordy	Gagné	Massicotte
Cormier	Galvez	McCallum

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

McInnis	Ravalia
McIntyre	Richards
McPhedran	Ringuette
Mégie	Saint-Germain
Mercer	Seidman
Mitchell	Smith
Mockler	Stewart Olsen
Moncion	Tannas
Neufeld	Tkachuk
Ngo	Verner
Oh	Wallin
Omidvar	Wells
Pate	Wetston
Patterson	White
Petitclerc	Woo
Plett	
Poirier	
Pratte	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

McInnis	Pratte
McIntyre	Ravalia
McPhedran	Richards
Mégie	Ringuette
Mercer	Saint-Germain
Mitchell	Seidman
Mockler	Smith
Moncion	Stewart Olsen
*Munson	Tannas
Neufeld	Tkachuk
Ngo	Verner
Oh	Wallin
Omidvar	Wells
Pate	Wetston
Patterson	White
Petitclerc	Woo
Plett	
Poirier	

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Dagenais, Deputy Chair of the Standing Senate Committee on National Security and Defence, informed the Senate that, pursuant to the orders adopted by the Senate on March 7, 2017, and June 11, 2018, the committee deposited with the Clerk of the Senate earlier this day, its nineteenth report entitled *From Soldier to Civilian: Professionalizing the Transition*.—Sessional Paper No. 1/42-2141S.

The Honourable Senator Dagenais moved, seconded by the Honourable Senator McIntyre, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Downe tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Canada-Europe Parliamentary Association respecting its mission to the next country to hold the rotating Presidency of the Council of the European Union, and its participation at the Second Part of the 2018 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, held in Vienna, Austria and Strasbourg, France, from April 16 to 27, 2018.—Sessional Paper No. 1/42-2143.

Report of the Canadian Delegation of the Canada-Europe Parliamentary Association respecting its participation at the meeting of the Standing Committee of Parliamentarians of the Arctic Region, held in Kiruna, Sweden, on May 13 and 14, 2018.—Sessional Paper No. 1/42-2144.

o o o

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénateur Dagenais, vice-président du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, informe le Sénat que, conformément aux ordres adoptés par le Sénat le 7 mars 2017 et le 11 juin 2018, le comité a déposé auprès du greffier du Sénat plus tôt aujourd'hui son dix-neuvième rapport intitulé *De la vie militaire à la vie civile: Professionnaliser le processus de transition*.—Document parlementaire n° 1/42-2141S.

L'honorable sénateur Dagenais propose, appuyé par l'honorable sénateur McIntyre, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénateur Downe dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire Canada-Europe concernant sa mission au prochain pays qui assurera la présidence tournante du Conseil de l'Union européenne et sa participation à la deuxième partie de la Session de 2018 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, tenues à Vienne, en Autriche et à Strasbourg, en France, du 16 au 27 avril 2018.—Document parlementaire n° 1/42-2143.

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire Canada-Europe concernant sa participation à la réunion du Comité permanent des parlementaires de la région de l'Arctique, tenue à Kiruna, en Suède, les 13 et 14 mai 2018. — Document parlementaire n° 1/42-2144.

o o o

The Honourable Senator Andreychuk tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation at the 95th Rose-Roth Seminar, held in Kyiv, Ukraine, from July 3 to 5, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2145.

Report of the Canadian Delegation of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation at the Ukraine-NATO Interparliamentary Council, the Sub-Committee on transition and development and the Sub-Committee on NATO Partnerships, held in Odessa, Ukraine, on March 5 and 6, 2018.—Sessional Paper No. 1/42-2146.

Report of the Canadian Delegation of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation in the joint visit of the Ukraine-NATO Interparliamentary Council and the Sub-Committee on NATO Partnerships, held in Kyiv and Hostomel, Ukraine, from April 4 to 7, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2147.

○ ○ ○

The Honourable Senator Day tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Canadian NATO Parliamentary Association respecting its participation at the 63rd annual session of the NATO Parliamentary Assembly, held in Bucharest, Romania, from October 6 to 9, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2148.

○ ○ ○

The Honourable Senator MacDonald tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group respecting its participation at the 72nd annual meeting of the Council of State Governments' Midwestern Legislative Conference, held in Des Moines, Iowa, United States of America, from July 9 to 12, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2149.

Report of the Canadian Delegation of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group respecting its participation at the Annual Legislative Summit of the National Conference of State Legislatures, held in Boston, Massachusetts, United States of America, from August 6 to 9, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2150.

Report of the Canadian Delegation of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group respecting its participation at the 57th annual meeting and Regional Policy Forum of the Council of State Governments' Eastern Regional Conference, held in Uncasville, Connecticut, United States of America, from August 13 to 16, 2017.—Sessional Paper No. 1/42-2151.

L'honorable sénatrice Andreychuk dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN concernant sa participation au 95^e séminaire Rose-Roth, tenu à Kyiv, en Ukraine, du 3 au 5 juillet 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2145.

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN concernant sa participation au Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN, à la Sous-commission sur la transition et le développement et à la Sous-commission sur les partenariats de l'OTAN, tenus à Odessa, en Ukraine, les 5 et 6 mars 2018.—Document parlementaire n^o 1/42-2146.

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN concernant sa participation à la visite conjointe du Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN et de la Sous-commission sur les partenariats de l'OTAN, tenue à Kyiv et Hostomel, en Ukraine, du 4 au 7 avril 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2147.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Day dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN concernant sa participation à la 63^e session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, tenue à Bucarest, en Roumanie, du 6 au 9 octobre 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2148.

○ ○ ○

L'honorable sénateur MacDonald dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis concernant sa participation à la 72^e réunion annuelle de la « Midwestern Legislative Conference » du « Council of State Governments », tenue à Des Moines, en Iowa, aux États-Unis d'Amérique, du 9 au 12 juillet 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2149.

Rapport de la délégation canadienne du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis concernant sa participation au Sommet législatif annuel de la « National Conference of State Legislatures », tenu à Boston, au Massachusetts, aux États-Unis d'Amérique, du 6 au 9 août 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2150.

Rapport de la délégation canadienne du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis concernant sa participation à la 57^e assemblée annuelle et au Forum sur les politiques régionales de l'« Eastern Regional Conference » du « Council of State Governments », tenus à Uncasville, au Connecticut, aux États-Unis d'Amérique, du 13 au 16 août 2017.—Document parlementaire n^o 1/42-2151.

Notices of Motions

Ordered, That motion No. 347 standing in the name of the Honourable Senator Joyal, P.C., on the **Notice Paper** be brought forward.

The Honourable Senator Joyal, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Day:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to meet on Wednesday, June 13, 2018, at 3 p.m., even though the Senate may then be sitting, and that the application of rule 12-18(1) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Boniface, seconded by the Honourable Senator Sinclair, for the third reading of Bill C-46, An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts, as amended.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Carignan, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Stewart Olsen:

That Bill C-46, as amended, be not now read a third time, but that it be further amended in clause 15,

- (a) on page 23, by replacing line 35 (as replaced by decision of the Senate on June 4, 2018) with the following:

“**320.27 (1)** If a peace officer has reasonable grounds to”;

- (b) on page 24, by adding the following after line 17:

“(2) A peace officer may, in the course of the lawful exercise of powers under an Act of Parliament, an Act of a provincial legislature or arising at common law, by demand, require the person who is operating a vessel, an aircraft, any railway equipment, a bus, a heavy-load truck

Préavis de motions

Ordonné : Que la motion n° 347 inscrite au nom de l'honorable sénateur Joyal, C.P., au **Feuilleton des préavis** soit avancée.

L'honorable sénateur Joyal, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Day,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à se réunir le mercredi 13 juin 2018, à 15 heures, même si le Sénat siège à ce moment-là, et que l'application de l'article 12-18(1) du Règlement soit suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Troisième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Boniface, appuyée par l'honorable sénateur Sinclair, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-46, Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, tel que modifié.

Après débat,

En amendement, l'honorable sénateur Carignan, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Stewart Olsen,

Que le projet de loi C-46, tel que modifié, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit modifié, à l'article 15 :

- a) à la page 23, par substitution, à la ligne 37 (tel que remplacée par décision du Sénat le 4 juin 2018), de ce qui suit :

« **320.27 (1)** L'agent de la paix qui a des motifs raison- »;

- b) à la page 24, par adjonction, après la ligne 16, de ce qui suit :

« (2) Un agent de la paix peut, dans l'exercice légitime de ses pouvoirs en vertu d'une loi fédérale, d'une loi provinciale ou de la common law, ordonner à la personne qui conduit un bateau, un aéronef, du matériel ferroviaire, un autobus, un camion de poids lourd ou un taxi de fournir

or a taxi cab to immediately provide the following samples that, in the peace officer's opinion, are necessary to enable a proper analysis to be made by means of an approved device or the approved equipment and to accompany the peace officer for that purpose:

(a) samples of breath, if the peace officer has in his or her possession an approved screening device; and

(b) samples of a bodily substance, if the peace officer has in his or her possession the approved drug screening equipment.”; and

(c) on page 34, by replacing line 18 (as replaced by decision of the Senate on June 4, 2018) with the following:

“conducted under paragraph 320.27(1)(a); and”.

After debate,

The question being put on the motion in amendment, it was negatived on the following vote:

immédiatement les échantillons ci-après que l'agent de la paix estime nécessaires à la réalisation d'une analyse convenable à l'aide d'un appareil ou du matériel approuvés et de le suivre à cette fin :

a) les échantillons d'haleine, si l'agent de la paix a en sa possession un appareil de détection approuvé;

b) les échantillons d'une substance corporelle, si l'agent de la paix a en sa possession le matériel de détection des drogues approuvé. »;

c) à la page 34, par substitution, à la ligne 20 (tel que remplacée par décision du Sénat le 4 juin 2018), de ce qui suit :

« ments à effectuer au titre de l'alinéa 320.27(1)a); ».

Après débat,

La motion d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Andreychuk	Dagenais	Martin	Oh	Tannas
Ataullahjan	Doyle	McInnis	Patterson	Tkachuk
Batters	Housakos	McIntyre	Plett	Wells—27
Beyak	MacDonald	Mockler	Poirier	
Boisvenu	Maltais	Neufeld	Seidman	
Carignan	Marshall	Ngo	Smith	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Bellemare	Coyle	Gagné	McCallum	Ringuette
Black (<i>Alberta</i>)	Dalphond	Galvez	Mégie	Saint-Germain
Black (<i>Ontario</i>)	Dawson	Gold	Mercer	Verner
Boniface	Day	Greene	Mitchell	Wallin
Bovey	Deacon	Griffin	Moncion	Wetston
Boyer	Dean	Harder	Omidvar	White
Campbell	Downe	Hartling	Pate	Woo—51
Christmas	Duffy	Jaffer	Petitclerc	
Cools	Dupuis	Lankin	Pratte	
Cordy	Dyck	Lovelace Nicholas	Ravalia	
Cormier	Eggleton	Marwah	Richards	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Forest	Massicotte	Stewart Olsen—3
--------	------------	-----------------

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Boniface, seconded by the Honourable Senator Sinclair, for the third reading of Bill C-46, An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts, as amended.

The Honourable Senator Boniface moved, seconded by the Honourable Senator Omidvar, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Bellemare moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 4:29 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Nineteenth report of the Standing Senate Committee on National Security and Defence, entitled *From Soldier to Civilian: Professionalizing the Transition*, deposited with the Clerk of the Senate on June 13, 2018, pursuant to the orders adopted by the Senate on March 7, 2017 and June 11, 2018.—Sessional Paper No. 1/42-2141S.

Report on the administration of the *Atlantic Fisheries Restructuring Act* for the fiscal year ended March 31, 2018, pursuant to the Act, R.S.C. 1985, c. A-14, sbs. 8(1).—Sessional Paper No. 1/42-2142.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator McPhedran (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Boyer replaced the Honourable Senator Boniface (*June 13, 2018*).

Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Wallin (*June 13, 2018*).

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice Boniface, appuyée par l'honorable sénateur Sinclair, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-46, Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, tel que modifié.

L'honorable sénatrice Boniface propose, appuyée par l'honorable sénatrice Omidvar, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Bellemare propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 16 h 29, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.)

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Dix-neuvième rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, intitulé *De la vie militaire à la vie civile: Professionnaliser le processus de transition*, déposé auprès du greffier du Sénat le 13 juin 2018, conformément aux ordres adoptés par le Sénat le 7 mars 2017 et le 11 juin 2018.—Document parlementaire n° 1/42-2141S.

Rapport sur l'application de la *Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique* pour l'exercice terminé le 31 mars 2018, conformément à la Loi, L.R.C 1985, ch. A-14, par. 8(1). —Document parlementaire n° 1/42-2142.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice McPhedran (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénatrice Boyer a remplacé l'honorable sénatrice Boniface (*le 13 juin 2018*).

Comité sénatorial permanent des banques et du commerce

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénatrice Wallin (*le 13 juin 2018*).

Standing Senate Committee on Human Rights

The Honourable Senator Deacon replaced the Honourable Senator Cormier (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator McPhedran replaced the Honourable Senator Pate (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Cormier replaced the Honourable Senator Brazeau (*June 13, 2018*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Cordy replaced the Honourable Senator Munson (*June 13, 2018*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Wetston replaced the Honourable Senator Boniface (*June 13, 2018*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Campbell replaced the Honourable Senator Cools (*June 13, 2018*).

Special Senate Committee on Senate Modernization

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator Plett (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator McIntyre (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Dean replaced the Honourable Senator Dalphond (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Lankin, P.C., replaced the Honourable Senator Coyle (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Lankin, P.C. (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator McIntyre replaced the Honourable Senator Frum (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Wells (*June 13, 2018*).

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Dean (*June 13, 2018*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Batters (*June 13, 2018*).

Comité sénatorial permanent des droits de la personne

L'honorable sénatrice Deacon a remplacé l'honorable sénateur Cormier (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénatrice McPhedran a remplacé l'honorable sénatrice Pate (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénateur Cormier a remplacé l'honorable sénateur Brazeau (*le 13 juin 2018*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénatrice Cordy a remplacé l'honorable sénateur Munson (*le 13 juin 2018*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Wetston a remplacé l'honorable sénatrice Boniface (*le 13 juin 2018*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénateur Campbell a remplacé l'honorable sénatrice Cools (*le 13 juin 2018*).

Comité sénatorial spécial sur la modernisation du Sénat

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a remplacé l'honorable sénateur McIntyre (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénateur Dean a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénatrice Lankin, C.P., a remplacé l'honorable sénatrice Coyle (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice Lankin, C.P. (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénateur McIntyre a remplacé l'honorable sénatrice Frum (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénateur Wells (*le 13 juin 2018*).

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénateur Dean (*le 13 juin 2018*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénatrice Batters (*le 13 juin 2018*).